

Comment reconnaître les différentes fonctions correspondant aux six cas latins?

Pour traduire du français au latin ou du latin au français, il faut bien connaître certaines fonctions.

I°) La fonction sujet: (nominatif)

Le sujet commande l'accord du verbe. C'est celui qui fait l'action. Le sujet est essentiel au sens de la phrase. Il ne peut donc pas être supprimé.

Pour reconnaître le sujet en français, il faut procéder ainsi:

- repérer le verbe conjugué
- poser la question : Qui est-ce qui + verbe conjugué?

Exemple: Pendant l'antiquité, Rome était le centre d'un grand empire.

Je repère le verbe conjugué : « était », puis je pose la question: « Qui est-ce qui était un grand empire? » La réponse est: « Rome ». « Rome » est donc le sujet du verbe « était».

Attention au sujet inversé ! On dit qu'il est inversé parce qu'il est placé après le verbe dans la phrase. Celui-ci peut être plus difficile à repérer. Cependant, en appliquant la même méthode, on le retrouve facilement.

Exemple: Soudain, pendant un terrible orage, disparut Romulus.

Je repère le verbe conjugué: « disparut», puis je pose la question: « Qui est-ce qui disparut ? » La réponse est: « Romulus ». « Romulus » est donc le sujet du verbe « disparut ».

II°) La fonction attribut du sujet: (cas nominatif)

L'attribut du sujet apporte des précisions sur le sujet. C'est un complément essentiel du verbe. **Il ne peut donc pas être supprimé.**

L'attribut du sujet est relié au sujet par un verbe d'état: être, paraître, sembler, rester, demeurer, devenir, avoir l'air, passer pour Il y a donc toujours un verbe d'état entre le sujet et son attribut.

Pour repérer un attribut du sujet, il faut:

- regarder si la phrase comporte un verbe d'état
- repérer le sujet de ce verbe d'état
- poser la question: Sujet + verbe d'état + qui/quoi?

Exemples: Romulus fut le fondateur de Rome.

Je repère le verbe d'état: « fut ». Le sujet de « fut » est « Romulus ». Je pose la question: « Romulus fut quoi? ». La réponse est « le fondateur de Rome ». « Le fondateur de Rome » est l'attribut du sujet « Romulus ».

Ce grand philosophe est Sénèque.

Sujet verbe d'état

Ce grand philosophe est qui ? Sénèque. « Sénèque » est l'attribut du sujet « ce grand philosophe ».

III°) La fonction COD:(cas accusatif)

Le COD (complément d'objet direct) est un **complément essentiel** du verbe. Il ne peut donc pas être supprimé.

Pour repérer les COD, il faut:

- **repérer les verbes d'actions qu'ils soient conjugués ou non**
- **poser la question quoi/qui ? après le verbe**

Exemples: Tite Live a écrit beaucoup de livres pour raconter l'histoire de Rome.

« A écrit » est un verbe d'action. Je pose la question: Tite Live a écrit quoi? La réponse est « beaucoup de livres » qui est donc COD du verbe « a écrit ».

« Raconter » est un verbe d'action. Je pose la question: pour raconter quoi? La réponse est « l'histoire de Rome » qui est donc COD du verbe « raconter ».

Attention ! Beaucoup d'élèves confondent l'attribut du sujet et le COD, car ils ne font pas attention au verbe.

L'attribut du sujet complète un verbe d'état, le COD complète un verbe d'action.

IV°) La fonction COI:(cas datif)

Le COI (complément d'objet indirect) est un complément du verbe. On dit qu'il est indirect car il est introduit par une préposition. Il s'agit le plus souvent de « à, de ou pour ».

Pour repérer les COI, il faut:

- **repérer les verbes d'actions qu'ils soient conjugués ou non**
- **poser la question à quoi/ à qui ou de qui/de quoi ou pour qui/pour quoi après le verbe**

Exemples: Pendant son exil, Cicéron écrivait souvent à ses amis.

« Écrivait » est un verbe d'action. Je pose la question: Cicéron écrivait à qui ? La réponse est « à ses amis ». C'est donc COI du verbe « écrivait ».

Il rapporte des papyrus pour son père.

« Rapporte » est un verbe d'action. Je pose la question: Il rapporte des papyrus pour qui? La réponse est « pour son père », qui est donc COI du verbe « rapporte ».

V°) La fonction complément du nom:(cas génitif)

Le complément du nom fait partie des expansions du nom. Il a pour but de préciser le nom, de le compléter.

Il est introduit derrière le nom qu'il précise par une préposition. Il s'agit souvent de : « à, de, en ».

Pour repérer le complément du nom, **il faut repérer les noms de la phrase et voir s'ils sont suivis d'un complément introduit par une préposition.**

Exemples: L'enfant écrit sur une tablette de cire.

Je repère les noms: il y a « enfant », « tablette » et « cire ». Je regarde s'ils sont suivis d'un groupe de mots commençant par une préposition. Seul le nom « tablette » est suivi d'un groupe prépositionnel : « de cire », qui est donc complément du nom « tablette ». Ce complément nous apporte des précisions sur la tablette.

Au tout début, Rome était une cité à bâtir.

Je repère les noms: il y a « cité ». Je regarde s'il est suivi d'un groupe de mots commençant par une préposition. Le nom « cité » est suivi d'un groupe prépositionnel « à bâtir », qui est donc complément du nom « cité ».

Le complément du nom peut être supprimé.

VI°) La fonction complément circonstanciel: (cas ablatif)

Les compléments circonstanciels précisent les circonstances dans lesquelles se fait l'action. **Ils peuvent être supprimés ou déplacés.**

Ils peuvent être : **de temps, de lieu, de but, de cause, de conséquence, d'accompagnement, de manière, de moyen.**

Pour les repérer, il faut:

- **retrouver dans la phrase tous les compléments qui précisent les circonstances de l'action**
- **vérifier s'ils peuvent être supprimés ou déplacés**

Exemples: A Rome, durant l'antiquité, les enfants des citoyens romains apprenaient à écrire sur des

C.C. De lieu C.C. De temps

tablettes de cire avec leur maître.

C.C. de lieu C.C. D'accompagnement

Tous ces compléments précisent les circonstances de l'action. Ils peuvent être supprimés et déplacés.